

Viro[®]

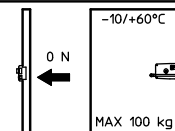
Certified Quality System UNI EN ISO 9001

VIRO S.p.A.

VIA GARIBALDI 4 - 40069 ZOLA PREDOSA (BO) ITALY

TEL. +39.051.8178511 - FAX +39.051.755079

www.viro.it viro@viro.it

I SERRATURE DA APPLICARE SERIE 7500 E 7600 - Istruzioni di montaggio**GB** RIM DOOR LOCKS SERIES 7500 AND 7600 - Installation instructions**F** SERRURES A APPLIQUER SERIES 7500 ET 7600 - Instructions de montage**E** CERRADURAS DE SOBREPONER SERIE 7500 Y 7600 - Instrucciones para el montajeUNI EN 12208
3-A-1-0-0-G-2-A

- MASSA DELLA PORTA MAX 100 kg
- TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO -10°/+60°
- NESSUNA FORZA APPLICABILE SULLO SCROCCO

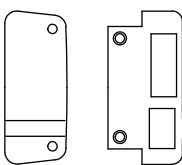
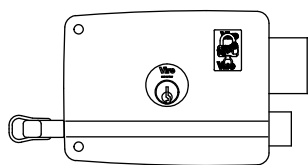
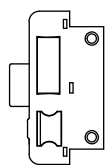
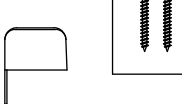
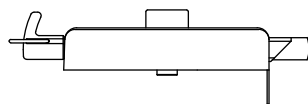
- DOOR MASS MAX 100 KG
- OPERATING TEMPERATURE -10°/+60°
- NO FORCE APPLICABLE ON THE LATCH

- MASSE DE LA PORTE MAX 100 kg
- TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT -10°/+60°
- PAS DE FORCE APPLICABLE SUR LE PENE DEMI-TOUR

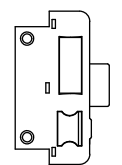
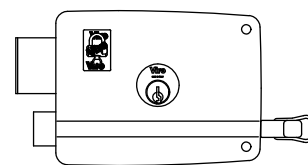
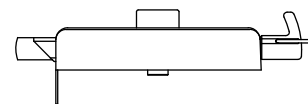
- MASA DE LA PUERTA MÁX 100 KG
- TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO -10°/+60°
- NINGUNA FUERZA APLICABLE AL PESTILLO

I COMPONENTI DELLA SERRATURA**GB** LOCKS COMPONENT PARTS**F** COMPOSANTS DE LA SERRURE**E** COMPONENTES DE LA CERRADURAVERSIONI DESTRE
RIGHT VERSIONS .1 VERSIONS DROITES
VERSIONES DERECHAS

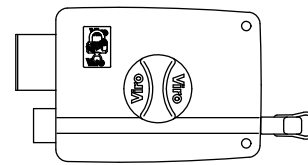
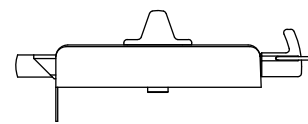
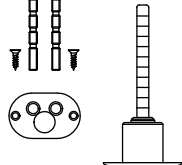
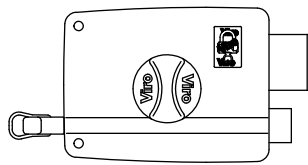
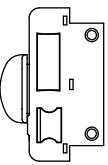
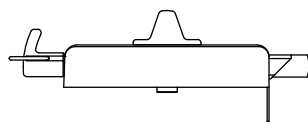
SERIE 7500

CON CILINDRO
WITH CYLINDER
AVEC CYLINDRE
CON CILINDROVERSIONI SINISTRE
LEFT VERSIONS .2 VERSIONS GAUCHES
VERSIONES IZQUIERDAS

SERIE 7500

CON CILINDRO
WITH CYLINDER
AVEC CYLINDRE
CON CILINDRO

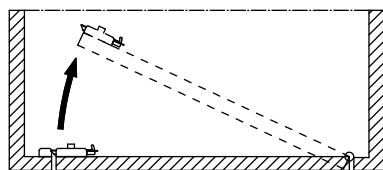
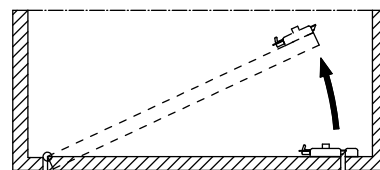
SERIE 7600

CON POMOLO
WITH THUMB TURN
AVEC BOUTON
CON POMO

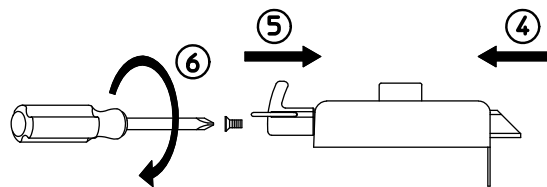
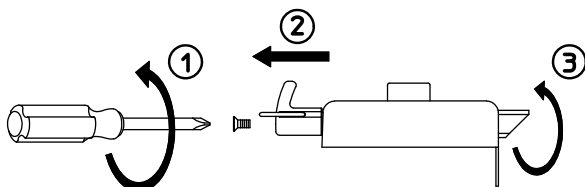
SERIE 7600

CON POMOLO
WITH THUMB TURN
AVEC BOUTON
CON POMOVERSIONI CON CILINDRO ESTERNO STACCATO
VERSIONS WITH LOOSE EXTERNAL CYLINDER .712VERSIONS AVEC CYLINDRE EXTERIEUR DETACHE
VERSIONES CON CILINDRO EXTERNO SUELTOVERSIONI CON CILINDRO ESTERNO FISSO
VERSIONS WITH FIXED EXTERNAL CYLINDER .714VERSIONS AVEC CYLINDRE EXTERIEUR FIXE
VERSIONES CON CILINDRO EXTERNO FIJO**I** SENSO DI APERTURA DELLA PORTA**GB** DOOR OPENING DIRECTION**F** SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE**E** SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTAVERSIONI DESTRE
RIGHT VERSIONS
VERSIONS DROITES
VERSIONES DERECHAS

.1

PARTE INCLINATA
SLOPED SIDE
PARTIE INCLINEE
PARTE INCLINADALATO ESTERNO
OUTSIDE
COTE EXTERIEUR
LADO EXTERIORCERNIERA
HINGE
CHARNIERE
BISAGRASLATO ESTERNO
OUTSIDE
COTE EXTERIEUR
LADO EXTERIORVERSIONI SINISTRE
LEFT VERSIONS
VERSIONS GAUCHES
VERSIONES IZQUIERDAS

.2

PARTE INCLINATA
SLOPED SIDE
PARTIE INCLINEE
PARTE INCLINADA**I** LA PARTE INCLINATA DELLO SCROCCO DEVE TROVARSI NELLA DIREZIONE DI CHIUSURA DELLA PORTA. IN CASO CONTRARIO OCCORRE INVERTIRE LO SCROCCO COME SPIEGATO DI SEGUITO**GB** THE LATCH SLOPED SIDE MUST BE PLACED TOWARDS THE DOOR CLOSING DIRECTION. IF NOT, IT IS NECESSARY TO REVERSE THE LATCH AS EXPLAINED BELOW**F** LA PARTIE INCLINEE DU PENE DEMI-TOUR DOIT SE TROUVER DANS LA DIRECTION DE FERMETURE DE LA PORTE. DANS LE CAS CONTRAIRE, IL FAUT INVERSER LE PENE DEMI-TOUR COMME EXPLIQUE CI-APRES**E** LA PARTE INCLINADA DEL PESTILLO HA DE ENCONTRARSE EN LA DIRECCIÓN DE CIERRE DE LA PUERTA. EN CASO CONTRARIO, DEBERÁ INVERTIRSE EL PESTILLO, TAL Y COMO SE EXPLICA A SEGUIR**I** INVERSIONE DELLO SCROCCO**GB** LATCH REVERSAL**F** INVERSION DU PENE DEMI-TOUR**E** INVERSIÓN DEL PESTILLO

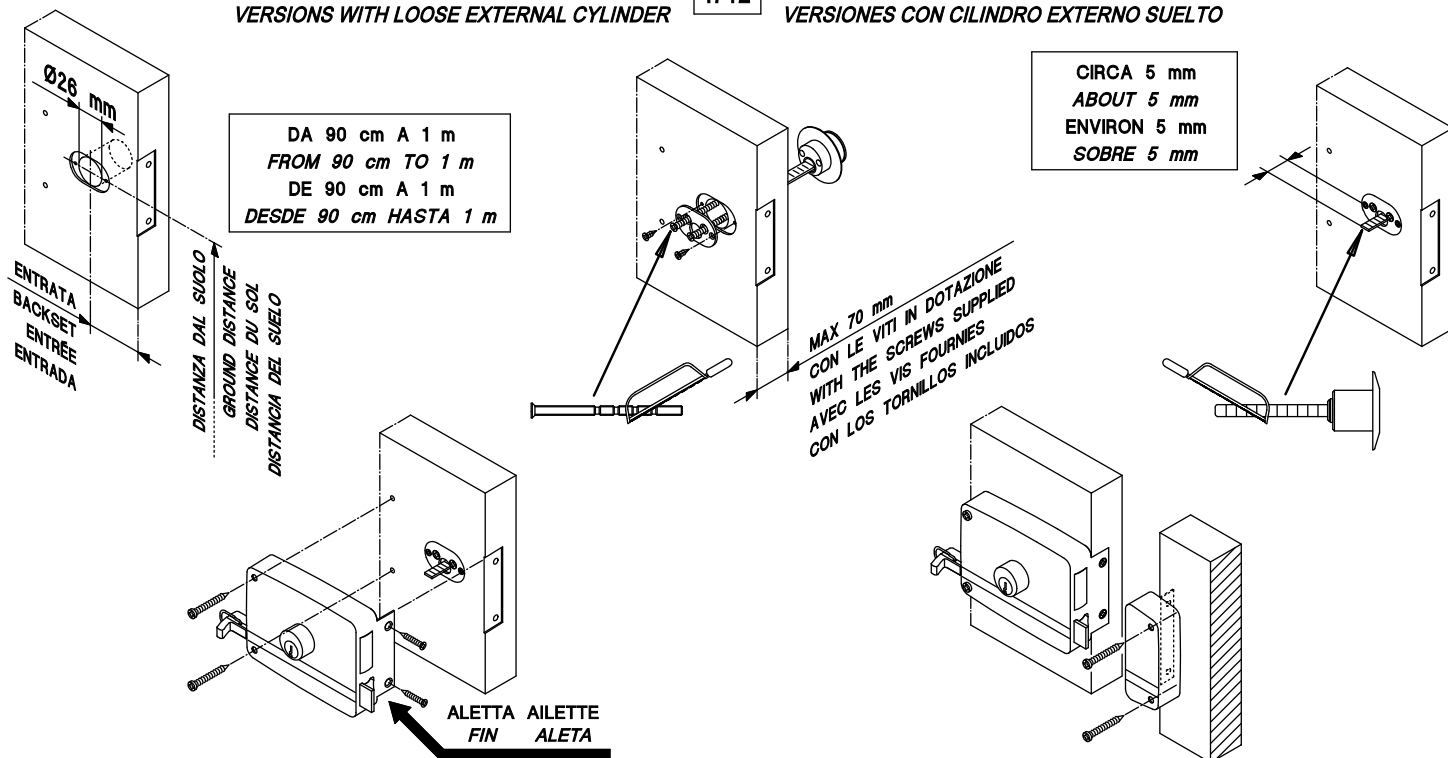
I INSTALLAZIONE DELLA SERRATURA
GB LOCK INSTALLATION

F INSTALLATION DE LA SERRURE
E INSTALACIÓN DE LA CERRADURA

VERSIONI CON CILINDRO ESTERNO STACCATO
 VERSIONS WITH LOOSE EXTERNAL CYLINDER

.712

VERSIONS AVEC CYLINDRE EXTERIEUR DETACHE
 VERSIONES CON CILINDRO EXTERNO SUELTO

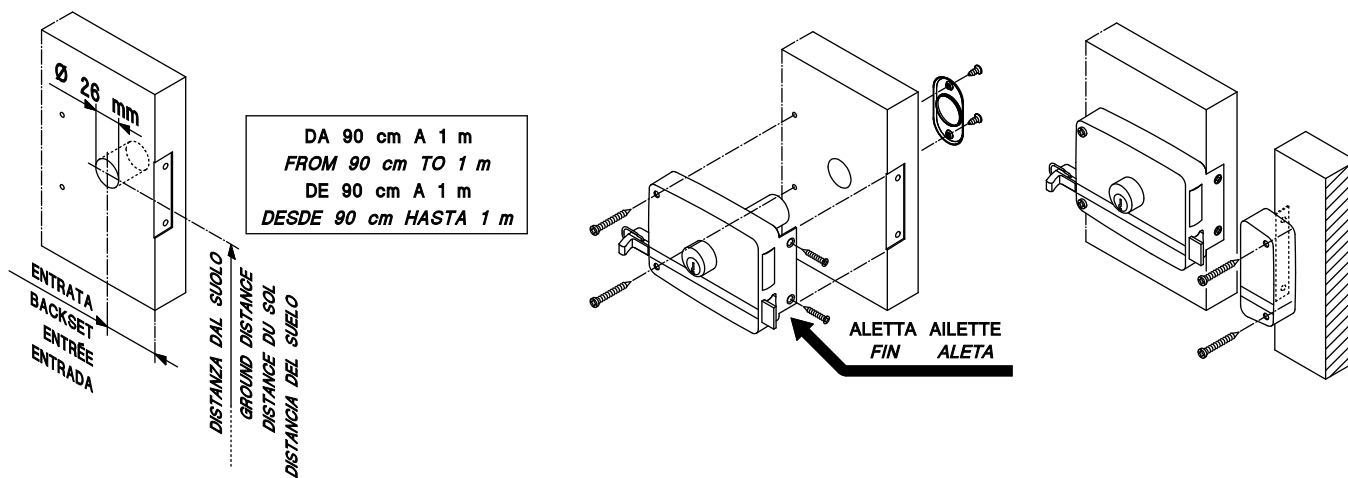


- I** DOPO AVER PRATICATO NELLA PORTA UN FORO DI DIAMETRO 26 mm ED UNO SCASSO PER ACCOGLIERE LA PIASTRINA, TAGLIARE L'ASTA DEL CILINDRO ESTERNO E FISSARLO COME INDICATO IN FIGURA. FISSARE LA SERRATURA DOPO AVER ESEGUITO UN INTAGLIO DI CIRCA 1.5 mm PER OSPITARE L'ALETTA DELLA SERRATURA STESSA
- GB** AFTER HAVING DONE A HOLE 26 mm DIAMETER IN THE DOOR AND A SCAPE TO HOUSE THE PLATE, CUT THE EXTERNAL CYLINDER BAR TO MEASURE AND FIXED AS INDICATED IN THE DRAWING, ASSEMBLE THEREFORE THE LOCK AFTER HAVING CARRIED OUT A CUT OF ABOUT 1.5 mm TO HOST THE LOCK'S FIN ITSELF
- F** APRES AVOIR PRATIQUE DANS LA PORTE UN TROU DE DIAMETRE 26 mm ET UNE MORTAISE POUR ACCUEILLIR LA ROSACE, COUPER L'AXE DU CILINDRE EXTÉRIEUR A MESURE ET LE FIXER COMME INDIQUE SUR LA FIGURE. MONTER DONC LA SERRURE APRES AVOIR FAIT UNE ENTAILLE D'ENVIRON 1.5 mm POUR ACCUEILLIR L'AILETTE DE LA SERRURE MEME
- E** TRAS HABER REALIZADO UNA PERFORACIÓN DE DIÁMETRO 26 mm EN LA PUERTA Y UNA CAVIDAD PARA ALOJAR A LA PLAQUITA, CORTE EL VÁSTAGO DEL CILINDRO EXTERNO A MEDIDA Y FÍJELO COMO SE INDICA EN LA IMAGEN. MONTE AHORA LA CERRADURA, TRAS HABER EFECTUADO UNA MUESCA DE UNOS 1.5 mm PARA ALOJAR A LA ALETA DE LA CERRADURA

VERSIONI CON CILINDRO ESTERNO FISSO
 VERSIONS WITH FIXED EXTERNAL CYLINDER

.714

VERSIONS AVEC CYLINDRE EXTERIEUR FIXE
 VERSIONES CON CILINDRO EXTERNO FIJO



- I** DOPO AVER PRATICATO UN FORO DI DIAMETRO 26 mm NELLA PORTA, MONTARE LA SERRATURA COME INDICATO IN FIGURA, AVENDO ESEGUITO UN INTAGLIO DI CIRCA 1.5 mm PER OSPITARE L'ALETTA DELLA SERRATURA STESSA
- GB** AFTER HAVING DONE A HOLE 26 mm DIAMETER IN THE DOOR, ASSEMBLY THE LOCK AS SHOWN IN THE DRAWING, HAVING CARRIED OUT A CUT OF ABOUT 1.5 mm TO HOST THE LOCK'FIN ITSELF
- F** APRES AVOIR PRATIQUE DANS LA PORTE UN TROU DE DIAMETRE 26 mm, MONTER LA SERRURE COMME INDIQUE SUR LA FIGURE, APRES AVOIR FAIT UNE ENTAILLE D'ENVIRON 1.5 mm POUR ACCUEILLIR LA SERRURE MEME
- E** TRAS HABER REALIZADO UNA PERFORACIÓN DE DIÁMETRO 26 mm EN LA PUERTA, MONTE LA CERRADURA COMO SE EXPLICA EN LA IMAGEN, REALIZANDO UNA MUESCA DE UNOS 1.5 mm PARA ALOJAR A LA ALETA DE LA CERRADURA